

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Účastník 1:

Bratislavská organizácia cestovného ruchu, so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, zastúpenie: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva, IČO: 42 259 088, DIČ: 2023399455, registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR, bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., číslo účtu (IBAN): SK72 7500 0000 0040 1620 6829 – dotačný účet; SK83 7500 0000 0040 1524 0996 – členský účet, kontaktná osoba: Ing. Peter Krutý, vedúci odd. marketingu, eventov a dest. manažmentu, kruty@visitbratislava.com, 0915 912 827

(ďalej len „**BTB**“)

a

Účastník 2:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, zastúpenie: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora na základe rozhodnutia č. 6/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení neskorších predpisov, IČO: 00 603 481, bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s., číslo účtu (IBAN): SK23 7500 0000 0000 2582 7143, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, kontaktná osoba: Mgr. Valér Jurčák, vedúci OSK, vaier.jurcak@bratislava.sk

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

(BTB a Hlavné mesto ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

Preambula

1. Hlavné mesto je právnickou osobou v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislava v znení neskorších predpisov, ktorá prostredníctvom svojich orgánov, organizačných útvarov magistrátu a organizácií vytvára podmienky pre rozvoj spoločenského života, kultúry, cestovného ruchu, športu a zabezpečenie ich dostupnosti pre širokú verejnosť.
2. Hlavné mesto je iniciátorom a koordinátorom projektu „Revitalizácia verejného priestoru Pod stanicou – Štefanovičová-Sancová ulica“, v rámci ktorého sa vybuduje a obnoví drobná infraštruktúra, osadí sa chýbajúci mobiliár, vytvorí sa a zveľaďí sa oddychový priestor pre domácich a turistov a zútulní sa frekventovaná prestupná oblasť Bratislavy smerom z Hlavnej stanice, jednej z dôležitých vstupných brán pre návštevníkov hlavného mesta. Osadenie mobiliáru bude v zmysle Manuálu verejných priestorov a jeho jednotlivých Princípov a štandardov ako ukážka moderného rýchlo rastúceho mesta. Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou tohto projektu bude aj osadenie citylightu, ktorý bude slúžiť na nekomerčné informačné účely pre návštevníkov Bratislavy (ďalej len ako „**citylight**“). Technická špecifikácia citylightu tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
3. BTB je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom podporiť domáci cestovný ruch a rozvoj lokálnej ponuky a zároveň vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej aktivít je aj podpora obnovy turistickej infraštruktúry a doplnenie materiálo-technického vybavenia atrakcií v mestských častiach Bratislavy a propagácia turistickej ponuky mestských častí. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblastným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu a na obnovu turistickej infraštruktúry. Plnenie tejto Zmluvy zo strany BTB sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

Článok 1 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán na vybudovaní, obnove a doplnení turistickej infraštruktúry, mestského mobiliáru v napojení na „Revitalizáciu verejného priestoru Pod stanicou – Štefanovičová – Šancová ulica“ a propagácií turistickej infraštruktúry (ďalej aj ako „predmet Zmluvy“).
2. Pri plnení predmetu Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú poskytovať si vzájomnú objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

Článok 2 **Povinnosti Hlavného mesta**

1. Hlavné mesto sa zaväzuje:
 - a) podrobne v súlade s požiadavkami BTB špecifikovať turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy;
 - b) zabezpečiť všetky potrebné administratívne procesy a povolenia k umiestneniu jednotlivých súčastí drobnej turistickej infraštruktúry, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, v oblasti Pod stanicou Štefanovičová – Šancová ulica vrátane vypsoriadania/ návrhu na vypsoriadanie majetkovo-právnych vzťahov;
 - c) zabezpečiť osadenie, montáž odovzdanej turistickej infraštruktúry, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, vrátane materiálu, dopravných a personálnych nákladov, to neplatí, ak na základe výslovnej dohody tieto služby/materiál zabezpečuje BTB;
 - d) prevziať do správy a udržiavať odovzdanú turistickú infraštruktúru, vrátane citylight, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, čistiť a funkčnú, vykonávať jej pravidelnú obhliadku, údržbu a servis, odstrániť nedostatky, poškodenia, poruchy. Kontrolovať a udržiavať bezpečnosť a stabilitu turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy;
 - e) poskytnúť BTB všetku objektívne nevyhnutnú súčinnosť na inštaláciu a sfunkčnenie turistickej infraštruktúry, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, ako aj na propagáciu lokality, v súvislosti s ktorou sa táto turistická infraštruktúra inštaluje.
2. Hlavné mesto sa zaväzuje uverejniť logo BTB s webom www.visitbratislava.com a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ s webom www.slova.kia.travel a vetu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ na každom odovzdanom kuse turistickej infraštruktúry, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, v takej forme, aby tieto informácie boli chránené proti poveternostným vplyvom a v prípade poškodenia označenia loga, Hlavné mesto sa ho zaväzuje nahradiť.
3. Hlavné mesto sa zaväzuje dodať BTB fotodokumentáciu preukazujúcu uvedenie odovzdanej turistickej infraštruktúry, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, do prevádzky a splnenie povinnosti uvedenej v čl. 2 bode 2. Zmluvy a to zaslaním elektronickej forme na adresu kontaktnej osoby v BTB.
4. Hlavné mesto sa zaväzuje využívať odovzdanú turistickú infraštruktúru, vrátane citylightu, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, výlučne na nekomerčné účely, na podporu cestovného ruchu v mestskej časti, v meste a v regióne.

Článok 3 **Povinnosti BTB**

1. BTB sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) do 31. 03. 2022 obstaráť drobnú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, potrebnú v nadväznosti s revitalizáciou verejného priestoru v lokalite Pod stanicou Štefanovičová – Šancová ulica. Jedná sa predbežne o 2 druhy parkových lavičiek spolu cca 5 ks, kôš na triedenie odpadu cca 5 ks, popolník cca 5 ks, stojan na bicykle cca 10 kusov a opláštenie rozvodných inštalčných skríň. BTB obstará drobnú turistickú infraštruktúru v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podmienkami poskytnutia dotácie MDV SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021 a internými smernicami BTB. BTB je na základe sublicenčnej zmluvy oprávnené použiť architektonické dielo v podobe výkresovej dokumentácie, ktoré bude podkladom na výrobu lavičiek. Konkrétne predmety/prvky turistickej infraštruktúry uvedenej v predchádzajúcej vete, ich materiálno-technická charakteristika a definitívne počty budú stanovené po vzájomnej dohode medzi Zmluvnými stranami prihliadnuc na obsahové a časové priority doplnenia turistickej infraštruktúry, technickú, administratívnu, časovú a finančnú náročnosť ich obstarania a v súlade so schváleným projektom BTB na poskytnutie dotácie na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021;
 - b) zabezpečiť odovzdanie obstaranej turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, priamo alebo prostredníctvom jej dodávateľa na miesto a v čas určenom Hlavným mestom.

- c) zabezpečiť propagáciu lokality, v súvislosti s ktorou sa turistická infraštruktúra, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy, inštaluje, prostredníctvom svojich komunikačných kanálov (web www.visitbratislava.com a sociálne siete);
 - d) dodať Hlavnému mestu citylight na miesto a v termíne určenom dohodou Zmluvných strán;
 - e) odovzdať Hlavnému mestu drobnú turistickú infraštruktúru, vrátane citylightu, do správy.
2. Turistická infraštruktúra, ktorej sa týka spolupráca Zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy musí byť odsúhlasená BTB, pričom BTB si vyhradzuje právo na zmenu rozhodnutia v závislosti od podmienok schváleného projektu dotácie MDV SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021 a od finančnej a časovej náročnosti realizácie. Maximálna výška výdavkov na drobnú turistickú infraštruktúru podľa tejto Zmluvy nemôže presiahnuť sumu 20 000,- EUR (slovom: dvadsaťtisíc eur) s DPH na všetky položky spolu, pričom BTB je povinná prihladiť na účelnosť a hospodárnosť výdavkov a nie je povinná vyčerpať celú výšku sumy. Všetky aktivity spojené s plnením tejto Zmluvy budú uhrádzané zo zdrojov dotácie MDV SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2021, ktoré sú príjmom BTB.

Článok 4 Doba trvania Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Ukončenie Zmluvy pred uplynutím dojednanej doby podľa tohto článku je možné:
 - i) písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode;
 - ii) písomnou výpoveďou zo strany Hlavného mesta aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpoveďná doba v trvaní 2 mesiace začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede dotknutej Zmluvnej strane;
 - iii) odstúpením od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená okamžite odstúpiť od Zmluvy pri porušení zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou uvedených v článku 2. a 3 bod. 1.. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď prejav vôle Zmluvnej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej Zmluvnej strane.
4. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 5 Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch Zmluvných strán.
2. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Hlavného mesta v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z toho po dva (2) obdrží každá Zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Technická špecifikácia a rozmery citylightov a plagátov
Príloha č. 2: Sublicenčná zmluva

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za Bratislavskú organizáciu
cestovného ruchu

za Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. Vladimír Grežo
predseda predstavenstva

Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora

za Bratislavskú organizáciu
cestovného ruchu

Mag. Martin Volek, MBA
podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1

Technická špecifikácia a rozmery citylightov a plagátov:

Citylight exteriérový, obojstranný, ocelová konštrukcia, kotviace platne, obojstranné tvrdené kalené sklo v hrúbke 6 mm, bočné otváranie dvierok s bezpečnostným zámkom, možnosť podsvietenia plochy.

- > Permanentné odvetrávanie vlhkosti vnútorného priestoru.
- > Vonkajšie rozmery citylightu: 1860 x 1275 x 230 mm (v x š x h).
- > Rozmery stredového stojanu: 478 x 872 mm.
- > Podsvietená plocha 1140 x 1700 mm (vysokosvietivé LED diódy s minimálnou spotrebou energie, s životnosťou min. 75 000 hodín).
- > Plagáty s rozmermi 1185 x 1750 mm.
- > Kvôli bezpečnosti a stabilite panelu sa odporúča osadenie s betónovým upevnením. Panely sú vybavené aj mechanizmom na osvetlenie, preto možnosť napojenia na elektrickú prípojku je výhodou, ale nie nevyhnutnou podmienkou.

Sublicenčná zmluva

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 72 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len ako „Zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi

Poskytovateľom

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99
IČO: 00 603 481
Zastúpený: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora na základe rozhodnutia č. 6/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení neskorších predpisov
Kontaktná osoba: Mgr. Valér Jurčák, vedúci OSK, valer.jurcak@bratislava.sk
(ďalej len ako „Poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Nadobúdateľom

Názov: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99, Bratislava
IČO: 42 259 088
Zastúpený: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva
Kontaktná osoba: Ing. Peter Krutý, vedúci odd. marketingu, eventov a dest. manažmentu, kruty@visitbratislava.com, 0915 912 827
(ďalej len ako „Nadobúdateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
(Poskytovateľ a Nadobúdateľ spolu ďalej len ako „Zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

1. Poskytovateľ ako nadobúdateľ uzavrel dňa 24.08.2020 s Hlavným mestom Praha ako poskytovateľom sublicenčnú zmluvu (ďalej len „Sublicenčná zmluva“), ktorou Hlavné mesto Praha poskytlo Poskytovateľovi sublicenciu na používanie diela, ktorým je výkresová dokumentácia k vybraným prvkom mestského mobiliára – vybavenia ulice. Sublicencia bola Sublicenčnou zmluvou poskytnutá na výrobu vopred neurčeného počtu kusov mobiliára za účelom umiestnenia jeho prvkov na území Poskytovateľa a to ako nevýhradná a časovo neobmedzená. V zmysle Sublicenčnej zmluvy udelilo Hlavné mesto Praha Poskytovateľovi oprávnenie bezodplatne poskytnúť podlicenciu tretím osobám, a to po splnení zmluvných podmienok. Predmetná Podlicenčná zmluva bola dňa 26.08.2020 zverejnená na webovom sídle Poskytovateľa a tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Nadobúdateľ má záujem podporovať Poskytovateľa v jeho úsilí o zjednotenie vizuálu verejných priestranstiev aj prostredníctvom mestského mobiláru a má záujem vyhotoviť mobilár v rozsahu a spôsobom podľa sublicencie udelené touto Zmluvou.

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí sublicencie Poskytovateľom Nadobúdateľovi k používaniu Diela ako je špecifikované v článku II. ods. 1. tejto Zmluvy.
2. Tie práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, ktoré nie sú touto Zmluvou výslovne upravené, sa spravujú príslušnou legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky, najmä, nie však výlučne, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len ako „Autorský zákon“ v príslušnom gramatickom tvare a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, ďalej len ako „Občiansky zákonník“).

Článok II

Poskytnutie sublicencie a rozsah sublicencie

1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom „Dielo“ rozumie architektonické dielo v podobe výkresovej dokumentácie k mestskému mobiláru, špecifikovanom v čl. II ods. 2.1. Sublicenčnej zmluvy.
2. Poskytovateľ touto Zmluvou a za podmienok v nej stanovených poskytuje, v zmysle čl. II ods. 2.11. Sublicenčnej zmluvy, Nadobúdateľovi časovo neobmedzenú a nevýhradnú sublicenciu k používaniu Diela za účelom a v rozsahu stanoveným touto Zmluvou.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať Nadobúdateľovi rozmnoženinu Diela v digitálnej forme na CD vo formáte .pdf a .dwg. O odovzdaní a prevzatí Diela bude Zmluvnými stranami spísaný preberací protokol.
4. Sublicencia podľa tejto Zmluvy sa poskytuje v územne obmedzenom rozsahu a to pre pozemok registra „C“ KN parc. č. 7602/1 o výmere 1293 m², druh zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre obec BA- m.č. Staré mesto, katastrálne územie Staré mesto, na liste vlastníctva č. 1656; pozemok registra „C“ KN parc. č. 7602/2 o výmere 498 m², druh zastavaná plocha a nádvorie,

zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre obec BA- m.č. Staré mesto, katastrálne územie Staré mesto, na liste vlastníctva č. 1656; pozemok registra „E“ KN parc. č. 7603/1 o výmere 101 m², druh zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre obec BA- m.č. Staré mesto, katastrálne územie Staré mesto, na liste vlastníctva č. 8925; pozemok registra „E“ KN parc. č. 21717/3 o výmere 179 m², druh ostatná plocha, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre obec BA- m.č. Staré mesto, na liste vlastníctva č. 8925; pozemok registra „E“ KN parc. č. 21714/3 o výmere 12242 m², druh ostatná plocha, zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre obec BA- m.č. Staré mesto, katastrálne územie Staré mesto, na liste vlastníctva č. 8925; (ďalej len ako „Pozemok“) za účelom umiestnenia prvkov mobiliáru na Pozemku.

5. Poskytovateľ poskytuje týmto Nadobúdateľovi sublicenciu v nasledovnom rozsahu:
 - a. výroba nasledovných prvkov mobiliára
 - b. umiestnenie vyrobeného mobiliára na Pozemku.
6. Nadobúdateľ nie je oprávnený Dielo použiť akýmkoľvek komerčným spôsobom, tzn. spôsobom, na základe ktorého by Nadobúdateľ získal alebo v budúcnosti mohol získať finančné alebo nefinančné protipínenie.
7. Nadobúdateľ nie je oprávnený Dielo alebo jeho časť bez súhlasu Poskytovateľa akokoľvek upraviť, rozvíjať, meniť či použiť ako súčasť iného diela. Nadobúdateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu Diela. Nadobúdateľ zodpovedá za všetku škodu, ktorá Poskytovateľovi vznikne neoprávneným použitím Diela.
8. Nadobúdateľ rovnako nie je oprávnený Dielo a mobiliár zhotovený podľa tejto Zmluvy akokoľvek upraviť, rozvíjať, meniť či použiť ako súčasť inej hnuťelnej alebo nehnuteľnej veci.
9. Nadobúdateľ nie je oprávnený poskytnúť ďalšiu sublicenciu k Dielu podľa tejto Zmluvy tretej osobe.
10. Nadobúdateľ nie je oprávnený postúpiť práva mu vyplývajúce tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.
11. Nadobúdateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi druh a počet vyrobených kusov mobiliára. Miesto umiestnenia mobiliáru musí byť v súlade s manuálom verejných priestorov a musí byť prístupné širokej verejnosti bez akýchkoľvek obmedzení. Manuál verejných priestorov tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
12. Nadobúdateľ je povinný vždy uviesť ako vlastníka Diela Hlavné mesto Praha a ako autora Diela spoločnosť ARTĚL, spol. s r.o., so sídlom Libeňský ostrov 1555, 180 00 Praha 8, IČO: 49 689 851.
13. V prípade porušenia autorských práv k Dielu Nadobúdateľom alebo v prípade akéhokoľvek iného porušenia Autorského zákona vo vzťahu k Dielu alebo porušenia ustanovení tejto Zmluvy, ktorého dôsledkom bude vznikne Poskytovateľovi povinnosť uhradiť tretej osobe náhradu škody zodpovedá Nadobúdateľ v plnom rozsahu za takto spôsobenú škodu a je povinný túto škodu Poskytovateľovi uhradiť v plnej výške.
14. Poskytovateľ nie je podľa tejto Zmluvy žiadnym spôsobom zodpovedný za vady Diela a neposkytuje Nadobúdateľovi záruku na akosť Diela.

Článok III

Odmena a náhrada skutočných výdavkov

1. Poskytovateľ poskytuje sublicenciu Nadobúdateľovi bezodplatne.
2. Poskytovateľ má voči Nadobúdateľovi nárok na náhradu všetkých skutočných nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím sublicencie podľa tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ má voči Nadobúdateľovi nárok na náhradu škody v podobe zmluvnej pokuty uhradenej Poskytovateľom Hlavnému mestu Praha a uplatnenej na základe Sublicenčnej zmluvy, ak za porušenie predmetnej povinnosti zodpovedá Nadobúdateľ.
4. Skutočné náklady a zmluvná pokuta podľa predchádzajúcich odsekov 2. a 3. budú Nadobúdateľom uhradené na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom a doručenej Nadobúdateľovi. Splatnosť každej faktúry je 10 dní od jej doručenia Nadobúdateľovi.
5. Záväzok Nadobúdateľa uhradiť skutočné náklady a škodu sa považuje za splnený dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet Poskytovateľa uvedený na faktúre.

Článok IV

Zmluvné pokuty

1. Nadobúdateľ je povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000 euro, slovom tisíc euro, za každé porušenie povinnosti uvedenej v čl. II ods. 6 až ods. 9 tejto Zmluvy, t. j. v prípade, ak Nadobúdateľ
 - a. použije Dielo komerčným spôsobom;
 - b. Dielo alebo jeho časť bez súhlasu Poskytovateľa akokoľvek upraví, rozvinie, zmení alebo použije ako súčasť iného diela;
 - c. nezabezpečí, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu Diela;
 - d. Dielo alebo mobiliár zhotovený podľa tejto Zmluvy akokoľvek upraví, rozvinie, zmení alebo použije ako súčasť inej hnuťelnej alebo nehnuteľnej veci;
 - e. poskytne podllicenciu k Dielu podľa tejto Zmluvy tretej osobe.
2. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Poskytovateľa na náhradu škody.

3. Zmluvná pokuta bude Nadobúdateľom uhradená na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom a doručenej Nadobúdateľovi. Splatnosť každej faktúry je 10 dní od jej doručenia Nadobúdateľovi.
4. Záväzok Nadobúdateľa uhradiť zmluvnú pokutu sa považuje za splnený dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet Poskytovateľa uvedený na faktúre.

Článok V

Komunikácia Zmluvných strán

1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, komunikácia medzi Zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
2. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
 - bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
3. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
 - a) za Objednávateľa – Ing. Peter Krutý, vedúci odd. marketingu, eventov a dest. manažmentu, kruty@visitbratislava.com,
 - b) za Dodávateľa – Mgr. Valér Jurčák, vedúci OSK, valer.jurcak@bratislava.sk
4. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu podľa čl. V ods. 3 tejto Zmluvy, a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nezvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
5. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu, je možné doručovať tie písomnosti v znení neskorších predpisov, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**Zákon o e-Governmente**“ v príslušnom gramatickom tvare). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle Zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
6. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sú oprávnené túto Zmluvu písomne vypovedať listovou zásielkou aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle ust. § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
4. Táto Zmluva je vyhotovená v 4, slovom štyroch, rovnopisoch, z ktorých má každý právnu silu originálu, z ktorých každá Zmluvná strana dostane po 2, slovom dvoch, rovnopisoch.
5. Zmena tejto Zmluvy je možná len formou písomného dodatku k tejto Zmluve očíslovaného vo vzostupnom poradí, ktorý bude podpísaný štatutárnymi orgánmi Zmluvných strán.
6. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku.
7. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú sudy Slovenskej republiky.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:
 - a. Príloha č. 1: Podlicenčná zmluva

- b. Príloha č. 2: Manuál verejných priestorov.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu a jej prílohy prečítali, ich obsahu porozumeli, súhlasia s nimi a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Poskytovateľ
V Bratislave, dňa

Nadobúdateľ
V Bratislave, dňa

.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora

.....
Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Ing. Vladimír Grežo
predseda predstavenstva

<p>Podlicenční smlouva k dílu autorskému</p> <p>Prvky pražského mobiliáře uliční vybavení</p> <p>č. Poskytovatele PLC/35/04/009719/2020 č. Nabyvatele __MAGBO2000048</p> <p>uzavřená podle § 2363 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen „občanský zákoník“), mezi následujícími účastníky:</p> <p>Hlavní město Praha</p> <p>a</p> <p>Hlavní město Slovenské republiky Bratislava</p> <p>Hlavní město Praha se sídlem: Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1 IČO: 00064581 DIČ: CZ 00064581 bankovní spojení: PPF banka číslo účtu: 27-5157998/6000 zastoupená: MUDr. Zdeněk Hřib, primátor hlavního města Prahy</p>	<p>Podlicenčná zmluva k autorskému dielu</p> <p>Prvky pražského mobiliára vybavenie ulice</p> <p>č. Poskytovateľa PLC/35/04/009719/2020 č. Nadobúdateľa MAGBO2000048</p> <p>uzatvorená podľa § 2363 a násl. zákona č. 89/2012 Zb., občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej tiež len „občiansky zákonník“), medzi nasledujúcimi účastníkmi:</p> <p>Hlavné mesto Praha</p> <p>a</p> <p>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</p> <p>Hlavné mesto Praha so sídlom: Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1 IČO: 00064581 DIČ: CZ 00064581 bankové spojenie: PPF banka číslo účtu: 27-5157998/6000 zastúpená: MUDr. Zdeněk Hřib, primátor hlavného mesta Prahy</p>
--	--

<p>dále jen „Poskytovatel“ nebo „HLMP“ na straně jedné</p> <p>a</p> <p>Hlavní město Slovenské republiky Bratislava se sídlem: Primaciálne námestie č. 1 814 99 Bratislava IČO: 00603481 DIČ: 2020372596 zastoupená: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor,</p>	<p>d'alej len „Poskytovateľ“ alebo „HLMP“ na jednej strane</p> <p>a</p> <p>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava so sídlom: Primaciálne námestie č. 1 814 99 Bratislava IČO: 00603481 DIČ: 2020372596 zastúpená: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor,</p>
<p>dále jen „Nabyvatel“ na straně druhé</p> <p>(dále společně také jako „smluvní strany“)</p>	<p>d'alej len „Nadobúdateľ“ na druhej strane</p> <p>(d'alej spoločne tiež ako „zmluvné strany“)</p>
<p style="text-align: center;">I.</p> <p style="text-align: center;">Preambule</p> <p>1.1. Poskytovatel uzavřel jako Objednatel dne 27.2.2018 Smlouvu o dílo č. DIL/35/04/003431/2018, ve znění dodatku č. 1 ze dne 16.5.2019 (dále též jen „Smlouva“), a to se společností ARTEL, spol. s r.o. (se sídlem Libeňský ostrov 1555, 180 00 Praha 8, IČO: 49689851), dále též jen jako „Zhotovitel“.</p> <p>1.2. Předmětem Smlouvy je vypracování kompletní výkresové dokumentace pro výrobu následujících prvků pražského mobiliáře – uliční vybavení (dále též jen „výkresová dokumentace“):</p> <ul style="list-style-type: none"> - lavička s opěradlem bez područek (4 nohy), - lavička bez opěradla (4 nohy), - velkokapacitní koš s objemem 100 litrů, - závěsný koš s objemem 50 litrů, - alternativa závěsného koše s nižší hmotností a pořizovacími náklady, - stojan na kola, - lavička do terénu s područkami a opěradlem (2 nohy), - lavička do terénu bez područek a s opěradlem (2 nohy), - koš na tříděný odpad s třemi nádobami s objemem 50 litrů, 	<p style="text-align: center;">I.</p> <p style="text-align: center;">Preambula</p> <p>1.1. Poskytovateľ uzavrel ako Objednávateľ dňa 27.2.2018 Zmluvu o dielo č. DIL/35/04/003431/2018, v znení dodatku č. 1 zo dňa 16.5.2019 (ďalej tiež len „Zmluva“) a to so spoločnosťou ARTEL, spol. s r.o. (so sídlom Libeňský ostrov 1555, 180 00 Praha 8, IČO: 49689851, ďalej tiež len ako „Zhotoviteľ“.</p> <p>1.2. Predmetom Zmluvy je vypracovanie kompletnej výkresovej dokumentácie pre výrobu nasledujúcich prvkov pražského mobiliára – vybavenie ulice (ďalej tiež len „výkresová dokumentácia“):</p> <ul style="list-style-type: none"> - lavička s operadlom bez podrúčiek (4 nohy), - lavička bez opěradla (4 nohy), - veľkokapacitný kôš s objemom 100 litrov, - závesný kôš s objemom 50litrov, - alternativa závesného koša s nižšou hmotnosťou a obstarávacími nákladmi, - stojan na bicykle, - lavička do terénu s podrúčkami a operadlom (2 nohy), - lavička do terénu bez podrúčiek a s operadlom (2 nohy), - kôš na triedený odpad s troma nádobami s objemom 50 litrov,

<ul style="list-style-type: none"> - lavička s opěradlem s podrůčkami (4 nohy), - lavička do terénu bez opěradla (2 nohy), - samostatný sloupek (patník), - levný závěsný menší koš z lehkého materiálu, - piknikový stůl a lavice (delší typ bez opěradel), - sloupek se sáčky na psí exkrementy. <p>1.3. Součástí Smlouvy jsou též licenční ujednání. Výkresová dokumentace nebo její část je autorským dílem (dále též jen „dílo“) v souladu se zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“).</p> <p>1.4. Součástí ceny díla dle Smlouvy je též udělení licence, a to od Zhotovitele pro HLMP.</p> <p>1.5. Poskytovatel disponuje od okamžiku předání výkresové dokumentace nebo její části na zákl. čl. 9.2. a 9.3. Smlouvy výhradním časově a místně neomezeným oprávněním k výkonu práva autorské dílo užít (dále jen „výhradní licence“).</p> <p>V rámci výhradní licence je Poskytovatel nebo jím pověřená osoba oprávněn upravit či měnit dílo nebo jeho část takovým způsobem, který nesníží hodnotu díla. V rámci výhradní licence má Poskytovatel časově a místně neomezené právo dílo nebo kteroukoliv jeho část užít, upravovat, rozvíjet či použít jako součást díla jiného, a to vše v neomezeném rozsahu a bez nároku Zhotovitele na dodatečnou odměnu.</p> <p>1.6. Poskytovatel je na základě čl. 9.5. Smlouvy výslovně oprávněn ve smyslu § 2363 občanského zákoníku poskytnout oprávnění tvořící součást licence zcela nebo zčásti třetí osobě jako tzv. podlicenci.</p> <p>1.7. Poskytovatel prohlašuje, že smluvní vztah mezi jeho osobou a Zhotovitelem jako autorem ke dni podpisu této smlouvy trvá.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - lavička s operadlom s podrůčkami (4 nohy), - lavička do terénu bez operadla (2 nohy), - samostatný stĺpik (pätník), - lacný závesný menší kôš z ľahkého materiálu, - piknikový stôl a lavica (dlhší typ bez operadiel), - stĺpik s vreckami na psie exkrementy. <p>1.3. Súčasťou Zmluvy sú tiež licenčné dojednania. Výkresová dokumentácia alebo jej časť je autorským dielom (ďalej tiež len „dielo“) v súlade so zákonom č. 121/2000 Zb., o práve autorskom, o právach súvisiacich s právom autorským a o zmene niektorých zákonov (autorský zákon), v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“).</p> <p>1.4. Súčasťou ceny diela podľa Zmluvy je tiež udelenie licencie, a to od Zhotoviteľa pre HLMP.</p> <p>1.5. Poskytovateľ disponuje od okamžiku odovzdania výkresovej dokumentácie alebo jej časti na základe čl. 9.2. a 9.3 Zmluvy výhradným časovo a miestne neobmedzeným oprávněním k výkonu práva autorské dielo použiť (ďalej len „výhradná licencia“).</p> <p>V rámci výhradnej licencie je Poskytovateľ alebo ním poverená osoba oprávněný upravit' či menit' dielo alebo jeho časť takým spôsobom, ktorý neznižuje hodnotu diela. V rámci výhradnej licencie má Poskytovateľ časovo a miestne neobmedzené právo dielo alebo ktorúkoľvek jeho časť používať, upravovať, rozvíjať či použiť ako súčasť iného diela a to všetko v neobmedzenom rozsahu a bez nároku Zhotoviteľa na dodatočnú odmenu.</p> <p>1.6. Poskytovateľ je na základe čl. 9.5. Zmluvy výslovně oprávněný v zmysle § 2363 občianskeho zákonníka poskytnúť oprávněnie tvoriace súčasť licencie celú alebo jeho časť tretej osobe ako tzv. podlicenciu.</p> <p>1.7. Poskytovateľ vyhlasuje, že zmluvný vzťah medzi jeho osobou a Zhotoviteľom ako autorom ku dňu podpisu tejto zmluvy trvá.</p>
---	--

<p style="text-align: center;">II. Poskytnutí podlicence a rozsah podlicence</p>	<p style="text-align: center;">II. Poskytnutie podlicencie a rozsah podlicencie</p>
<p>2.1. Poskytovatel touto smlouvou a za podmínek v ní stanovených poskytuje Nabyvateli podlicenci k užívání díla za účelem a v rozsahu stanoveném touto smlouvou. Nabyvatel touto smlouvou a za podmínek v ní stanovených podlicenci k užívání díla přijímá.</p> <p>2.2. Poskytovatel poskytuje Nabyvateli podlicenci k užívání díla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lavička s opěradlem bez područek (4 nohy), - lavička bez opěradla (4 nohy), - velkokapacitní koš s objemem 100 litrů, - závěsný koš s objemem 50 litrů, - alternativa závěsného koše s nižší hmotností a pořizovacími náklady, - stojan na kola, - lavička do terénu s područkami a opěradlem (2 nohy), - lavička do terénu bez područek a s opěradlem (2 nohy), - koš na tříděný odpad s třemi nádobami s objemem 50 litrů, - lavička s opěradlem s područkami (4 nohy), - lavička do terénu bez opěradla (2 nohy), - samostatný sloupek (patník), - levný závěsný menší koš z lehkého materiálu, - piknikový stůl a lavice (delší typ bez opěradel), - sloupek se sáčky na psí exkrementy. <p>2.3. Poskytovatel se zavazuje do 5 pracovních dnů od uzavření této smlouvy předat Nabyvateli rozmnoženinu díla v digitální formě na CD ve formátu .pdf a .dwg. O předání a převzetí díla bude smluvními stranami sepsán předávací protokol.</p> <p>2.4. Podlicence se poskytuje dle této smlouvy v místně omezeném rozsahu za účelem umístění prvků mobiliáře na území Nabyvatele.</p>	<p>2.1. Poskytovateľ touto zmluvou a za podmienok v nej stanovených poskytuje Nadobúdateľovi podlicenciu k používaniu diela za účelom a v rozsahu stanoveným touto zmluvou. Nadobúdateľ touto zmluvou a za podmienok v nej stanovených podlicenciou k používaniu diela prijíma.</p> <p>2.2. Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi podlicenciu k používaniu diela:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lavička s operadlom bez podrúčiek (4 nohy), - lavička bez operadla (4 nohy), - veľkokapacitný kôš s objemom 100 litrov, - závesný kôš s objemom 50 litrov, - alternatíva závesného koša s nižšou hmotnosťou a obstarávacími nákladmi, - stojan na bicykle, - lavička do terénu s podrúčkami a operadlom (2 nohy), - lavička do terénu bez podrúčiek a s operadlom (2 nohy), - kôš na triedený odpad s tromi nádobami s objemom 50 litrov, - lavička s operadlom s podrúčkami (4 nohy), - lavička do terénu bez operadla (2 nohy), - samostatný stĺpik (pätník), - lacný závesný menší kôš z ľahkého materiálu, - piknikový stôl a lavica (dlhší typ bez operadiel), - stĺpik s vreckami na psie exkrementy. <p>2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje do 5 pracovných dní od uzatvorenia tejto zmluvy odovzdať Nadobúdateľovi rozmnoženinu diela v digitálnej forme na CD vo formáte .pdf a .dwg. O odovzdaní a prevzatí diela bude zmluvnými stranami spísaný preberací protokol.</p> <p>2.4. Podlicencia sa poskytuje podľa tejto zmluvy v miestne obmedzenom rozsahu za účelom umiestnenia prvkov mobiliáru na území Nadobúdateľa.</p>

<p>2.5. Poskytovatel poskytuje tímto Nabyvateli podlicenci pro výrobu předem neurčeného počtu kusů prvků mobiliáře za účelem uvedeným v čl. 2.4. této smlouvy. Nabyvatel není oprávněn dílo nebo jeho část bez souhlasu Poskytovatele jakkoliv upravit, rozvíjet, měnit či použít jako součást díla jiného s výjimkou odstranění štítku hl. m. Prahy a jeho nahrazení štítkem města Bratislava, pokud o to projeví zájem. Nabyvatel se zavazuje zabezpečit, aby nedošlo k neoprávněnému užití díla.</p> <p>2.6. Poskytovatel poskytuje Nabyvateli podlicenci časově neomezenou.</p> <p>2.7. Poskytovatel poskytuje Nabyvateli podlicenci k dílu jako podlicenci nevýhradní a podlicence tak může být Poskytovatelem udělena i jiným subjektům.</p> <p>2.8. Nabyvatel není povinen dílo užívat.</p> <p>2.9. Nabyvatel je povinen vždy uvést HLMP, jako vlastníka díla, a Zhotovitele jako autora díla.</p> <p>2.10. Práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na právní nástupce smluvních stran.</p> <p>2.11. Nabyvatel je oprávněn podlicenci podle této smlouvy bezúplatně poskytnout třetím osobám výlučně pro nekomerční naplnění účelu podle čl. 2.4. této smlouvy. Každé takové poskytnutí podlicence je Nabyvatel povinen písemně oznámit Poskytovateli. Nabyvatel je povinen smluvně zabezpečit, aby osoby, kterým udělí podlicenci podle tohoto článku, nebyli oprávněné podlicenci poskytnout dalším osobám.</p> <p>2.12. V případě porušení či překročení udělení autorských práv k dílu Nabyvatelem nebo v případě jakéhokoli jiného porušení autorského zákona týkajícího se díla nebo porušení ustanovení této smlouvy, v jehož důsledku bude Zhotovitelem uplatněna vůči Poskytovateli náhrada újmy, odpovídá Nabyvatel v plném rozsahu za takto způsobenou újmu a je povinen tuto újmu</p>	<p>2.5. Poskytovateľ poskytuje týmto Nadobúdateľovi podlicenciu pre výrobu vopred neurčeného počtu kusov prvkov mobiliára za účelom uvedeným v čl. 2.4. tejto zmluvy. Nadobúdateľ nie je oprávnený dielo alebo jeho časť bez súhlasu Poskytovateľa akokoľvek upraviť, rozvíjať, meniť či použiť ako súčasť diela iného s výnimkou odstránenia štítku hl. m. Prahy a jeho nahradenia štítkom mesta Bratislava, ak o to prejaví záujem. Nadobúdateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu diela.</p> <p>2.6. Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi podlicenciu časovo neobmedzenú.</p> <p>2.7. Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi podlicenciu k dielu ako podlicenciu nevýhradnú a podlicencia tak môže byť Poskytovateľom udelená aj iným subjektom.</p> <p>2.8. Nadobúdateľ nie je povinný dielo používať.</p> <p>2.9. Nadobúdateľ je povinný vždy uviesť HLMP ako vlastníka diela a Zhotoviteľa ako autora diela.</p> <p>2.10. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.</p> <p>2.11. Nadobúdateľ je oprávnený podlicenciu podľa tejto zmluvy bezodplatne poskytnúť tretím osobám výlučne pre nekomerčné naplnenie účelu podľa 2.4. tejto zmluvy. Každé takéto poskytnutie podlicence je Nadobúdateľ povinný písomne oznámiť Poskytovateľovi. Nadobúdateľ je povinný zmluvne zabezpečiť, aby osoby, ktorým udelí podlicenciu podľa tohto článku, neboli oprávnené podlicenciu poskytnúť ďalším osobám.</p> <p>2.12. V prípade porušenia či prekročenia udelenia autorských práv k dielu Nadobúdateľom alebo v prípade akéhokoľvek iného porušenia autorského zákona týkajúceho sa diela alebo porušenia ustanovení tejto zmluvy, ktorého dôsledkom bude Zhotoviteľom uplatnená voči Poskytovateľovi náhrada škody, odpovedá Nadobúdateľ v plnom rozsahu za takto</p>
---	--

Poskytovateli uhradit v plné výši odpovídající výši újmy uplatněné Zhotovitelem vůči Poskytovateli. Tím není dotčeno ujednání v čl. V. odst. 5.3 této smlouvy.

2.13. Újmu způsobenou Poskytovateli podle odst. 12. tohoto článku uhradí Nabyvatel na základě písemné výzvy Poskytovatele, a to ve lhůtě stanovené Poskytovatelem v této výzvě, jinak do 20 dnů od obdržení této výzvy.

2.14. Poskytovatel není dle této smlouvy žádným způsobem odpovědný za vady díla a neposkytuje Nabyvateli záruku na jakost díla.

III.

Odměna a náhrada skutečných nákladů

3.1. Poskytovatel poskytuje Nabyvateli podlicenci k dílu bezúplatně.

3.2. Poskytovatel má nárok na náhradu všech skutečných nákladů, které mu vzniknou v souvislosti s poskytnutím podlicence podle této smlouvy zejména nákladů vůči Zhotoviteli.

3.3. Náhrada skutečných nákladů bude Nabyvatelem uhrazena Poskytovateli na základě daňového dokladu – faktury vystavené Poskytovatelem bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Poskytovatel je oprávněn fakturu vystavit až po nabytí účinnosti této smlouvy.

3.4. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti dle platných právních předpisů. Faktura je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne jejího doručení Nabyvateli.

3.5. V případě, že faktura vystavená Poskytovatelem nebude obsahovat potřebné náležitosti nebo bude obsahovat chybné či neúplné údaje, je Nabyvatel oprávněn ji ve lhůtě 10 pracovních dnů od jejího doručení vrátit Poskytovateli s uvedením chybných či chybějících náležitostí.

3.6. Veškeré platby dle této smlouvy budou probíhat výlučně bezhotovostním převodem v české měně.

IV.

spôsobenú škodu a je povinný túto škodu Poskytovateľovi uhradiť v plnej výške, ktorá odpovedá výške škody uplatnenej Zhotoviteľom voči Poskytovateľovi. Týmto nie je dotknuté dojednanie v čl. V. odst. 5.3 tejto zmluvy.

2.13. Škodu spôsobenú Poskytovateľovi podľa odst. 12. tohto článku uhradí Nadobúdateľ na základe písomnej výzvy Poskytovateľa a to v lehote stanovenej Poskytovateľom v tejto výzve, inak do 20 dní od doručenia tejto výzvy.

2.14. Poskytovateľ nie je podľa tejto zmluvy žiadnym spôsobom zodpovedný za vady diela a neposkytuje Nadobúdateľovi záruku na akosť diela.

III.

Odměna a náhrada skutečných nákladov

3.1. Poskytovateľ poskytuje podlicenciu k dielu Nadobúdateľovi bezodplatne.

3.2. Poskytovateľ má nárok na náhradu všetkých skutočných nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím podlicencie podľa tejto zmluvy najmä nákladov voči Zhotoviteľovi.

3.3. Náhrada skutočných nákladov bude Nadobúdateľom uhrazená Poskytovateľovi na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej Poskytovateľom bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený faktúru vystaviť až po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

3.4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa platných právnych predpisov. Faktúra je splatná v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia Nadobúdateľovi.

3.5. V prípade, že faktúra vystavená Poskytovateľom nebude obsahovať potrebné náležitosti alebo bude obsahovať chybné či neúplné údaje, je Nadobúdateľ oprávnený ju v lehote 10 pracovných dní od jej doručenia vrátiť Poskytovateľovi s uvedením chybných či chýbajúcich náležitostí.

3.6. Všetky platby podľa tejto zmluvy budú prebiehať výlučne bezhotovostným prevodom v českej mene.

IV.

<p>Rozhodné právo a soudní příslušnost</p> <p>4.1. Právní vztahy vyplývající z této smlouvy se řídí právními předpisy České republiky.</p> <p>4.2. Případné spory mezi smluvními stranami, které mezi nimi vzniknou v souvislosti s plněním smlouvy, budou řešeny přednostně vzájemným jednáním a dohodou.</p> <p>4.3. Veškeré spory vzniklé z této smlouvy a/nebo v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit dohodou smluvních stran, budou řešeny soudem České republiky, jehož místní příslušnost bude v souladu s ustanovením § 89a zák. č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „o.s.ř.“) určena dle adresy sídla Poskytovatele: Mariánské nám. 2, Praha 1, PSČ 110 01, Česká republika, tedy Obvodním soudem pro Prahu 1, případně Městským soudem v Praze ve smyslu ustanovení o.s.ř. o věcné příslušnosti výše určených soudů České republiky. Nabyvatel s výše uvedeným určením výslovně souhlasí a prohlašuje, že toto určení pro něj nepředstavuje odejmutí jeho práva na zákonného soudce.</p>	<p>Rozhodné právo a súdna príslušnosť</p> <p>4.1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy podliehajú právnym predpisom Českej republiky.</p> <p>4.2. Prípadné spory medzi zmluvnými stranami, ktoré medzi nimi vzniknú v súvislosti s plnením zmluvy, budú riešené prednostne vzájomným jednaním a dohodou.</p> <p>4.3. Všetky spory vzniknuté z tejto zmluvy a/alebo v súvislosti s ňou, ktoré sa nepodarí odstrániť dohodou zmluvných strán, budú riešené súdom Českej republiky, ktorého miestna príslušnosť bude v súlade s ustanovením § 89a zák. č. 99/1963 Zb., občiansky súdny poriadok, v znení neskorších predpisov (ďalej len „o.s.p.“) určená podľa adresy sídla Poskytovateľa: Mariánské nám. 2, Praha 1, PSČ 110 01, Česká republika, teda Obvodným súdom pre Prahu 1, prípadne Mestským súdom v Prahe v zmysle ustanovenia o.s.p. o vecnej príslušnosti vyššie určených súdov Českej republiky. Nadobúdateľ s vyššie uvedeným určením výslovne súhlasí a vyhlasuje, že toto určenie pre neho nepredstavuje odňatie jeho práva na zákonného sudcu.</p>
<p style="text-align: center;">V.</p> <p style="text-align: center;">Smluvní pokuta</p> <p>5.1. Nabyvatel se zavazuje uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 20.000, - Kč za každý případ porušení povinností uvedený v čl. II. odst. 2.5. a 2.11 této smlouvy.</p> <p>5.2. Smluvní pokuta za každý případ porušení povinností uvedený v čl. II. odst. 2.5. a 2.11 této smlouvy je splatná do 14 dnů od doručení výzvy Poskytovatele k jejímu zaplacení (úhradě) Nabyvateli.</p> <p>5.3. V případě ujednání o smluvní pokutě v této smlouvě platí, že Poskytovatel má právo na náhradu škody, která mu vznikla z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a to vedle smluvní pokuty a v plné výši bez jakéhokoliv omezení.</p>	<p style="text-align: center;">V.</p> <p style="text-align: center;">Zmluvná pokuta</p> <p>5.1. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20.000, - Kč za každý prípad porušenia povinností uvedený v čl. II. odst. 2.5. a 2.11 tejto zmluvy.</p> <p>5.2. Zmluvná pokuta za každý prípad porušenia povinností uvedený v čl. II. odst. 2.5. a 2.11 tejto zmluvy je splatná do 14 dní od doručenia výzvy Poskytovateľa k jej zaplateniu (úhrade) Nadobúdateľovi.</p> <p>5.3. V prípade ustanovení o zmluvnej pokute v tejto zmluve platí, že Poskytovateľ má právo na náhradu škody, ktorá mu vznikla z porušenia povinnosti, ku ktorému sa zmluvná pokuta vzťahuje a to vedľa zmluvnej pokuty a v plnej výške bez akéhokoľvek obmedzenia.</p>
<p style="text-align: center;">VI.</p> <p style="text-align: center;">Ostatní ujednání</p>	<p style="text-align: center;">VI.</p> <p style="text-align: center;">Ostatné dojednania</p>

6.1. Nabyvatel se zavazuje uchovávat dokumentaci a všechny doklady týkající se této smlouvy ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, po dobu stanovenou v tomto zákoně.

6.2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy a datum jejího podpisu a úplný její text. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

6.3. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí hl. m. Praha, tj. Poskytovatel.

6.4. Nabyvatel podpisem této smlouvy souhlasí s poskytnutím informací o smlouvě v rozsahu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

VII.

Ukončení smlouvy

7.1. Tato smlouva může být zrušena dohodou smluvních stran v písemné formě, přičemž účinky zrušení této smlouvy nastanou k okamžiku stanovenému v takovéto dohodě. Nebude-li takovýto okamžik dohodou stanoven, pak tyto účinky nastanou ke dni uzavření takovéto dohody, nejdříve však dnem uveřejnění takovéto dohody v registru smluv.

7.2. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněná tuto smlouvu kdykoliv ukončit výpovědí ve výpovědní lhůtě, která činí 90 dnů od doručení výpovědi druhé smluvní straně. Lhůta začíná běžet dnem následujícím

6.1. Nadobúdateľ sa zaväzuje uchovávať dokumentáciu a všetky doklady týkajúce sa tejto zmluvy v zmysle zákona č. 563/1991 Zb., o účtovníctve, v znení neskorších predpisov, po dobu stanovenú v tomto zákone.

6.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, aby táto zmluva bola uvedená v Centrálnej evidencii zmlúv (CEZ) vedenej hl. m. Prahou, ktorá je verejne prístupná a ktorá obsahuje údaje o zmluvných stranách, číselné označenie tejto zmluvy a dátum jej podpisu a jej úplný text. Zmluvné strany vyhlasujú, že skutočnosti uvedené v tejto zmluve nepovažujú za obchodné tajomstvo v zmysle § 504 občianskeho zákonníka a udeľujú súhlas k ich použitiu a zverejneniu bez stanovenia akýchkoľvek ďalších podmienok.

6.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že uverejnenie tejto zmluvy v registre zmlúv podľa zákona č. 340/2015 Zb., o zvláštnych podmienkach účinnosti niektorých zmlúv, uverejňovaní týchto zmlúv a o registri zmlúv (zákon o registri zmlúv), v znení neskorších predpisov, zabezpečí hl. m. Praha, tj. Poskytovateľ.

6.4. Nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy súhlasí s poskytnutím informácií o zmluve v rozsahu zákona č. 106/1999 Sb., o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

VII.

Ukončenie zmluvy

7.1. Táto zmluva môže byť zrušená dohodou zmluvných strán v písomnej forme, pričom účinky zrušenia tejto zmluvy nastanú okamžikom stanoveným v takejto dohode. V prípade, že nebude takýto okamžik dohodou stanovený, potom tieto účinky nastanú ku dňu uzatvorenia takejto dohody, najskôr však dňom uverejnenia takejto dohody v registri zmlúv.

7.2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu kedykoľvek ukončiť výpoveďou vo výpovednej lehote, ktorá činí 90 dní od doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Lehota začína plynúť dňom

po dni, ve kterém byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.

7.3. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případech a za podmínek stanovených v ustanovení § 2001 a násl. občanského zákoníku.

7.4. Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit zejména v případě podstatného porušení smluvní nebo zákonné povinnosti Nabyvatele ve smyslu ustanovení § 2002 odst. 1 občanského zákoníku. Poskytovatel je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit zejména v případě, že:

a) Nabyvatel poruší povinnost uvedenou v čl. 2.5. nebo 2.11. této smlouvy, a i přes písemnou výzvu Poskytovatele nezjedná Nabyvatel do 20 dní od doručení této výzvy nápravu.

7.5. Každé odstoupení od této smlouvy musí mít písemnou formu, přičemž písemný projev vůle odstoupit od smlouvy musí být druhé smluvní straně řádně doručen. Účinky každého odstoupení od této smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení od této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu újmy či škody vzniklé porušením této smlouvy ani nároku na zaplacení smluvní pokuty či úroku z prodlení.

7.6. Ukončením této smlouvy není dotčeno právo Nabyvatele používat již vyrobené kusy prvků městského mobiliáře.

VIII.

Společná a závěrečná ustanovení

8.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření. Dnem uzavření této smlouvy je den označený datem u podpisů smluvních stran. Je-li takto označeno více dní, je dnem uzavření této smlouvy den z označených dnů nejpozdější. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv dle čl. VI. odst. 6.3. této smlouvy.

8.2. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována na základě dohody smluvních

nasledujícím po dni, v ktorom bola písomná výpověď doručená druhej zmluvnej strane.

7.3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípadoch a za podmienok stanovených v ustanovení §2001 a nasl. občianskeho zákonníka.

7.4. Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť najmä v prípade podstatného porušenia zmluvnej alebo zákonnej povinnosti Nadobúdateľa v zmysle ustanovenia § 2002 odst. 1 občianskeho zákonníka. Poskytovateľ je ďalej oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť najmä v prípade, že:

a) Nadobúdateľ poruší povinnosť uvedenú v čl. 2.5. alebo 2.11. tejto zmluvy a i napriek písomnej výzve Poskytovateľa nezjedná Nadobúdateľ do 20 dní od doručenia tejto výzvy nápravu.

7.5. Každé odstúpenie od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, pričom písomný prejav vůle odstúpiť od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane riadne doručený. Účinky každého odstúpenia od tejto zmluvy nastávajú okamžikom doručenia písomného prejavu vůle odstúpiť od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od tejto zmluvy sa netýka nároku na náhradu škody či škody vzniknutej porušením tejto zmluvy ani nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty z omeškania.

7.6. Ukončením tejto zmluvy nie je dotknuté právo Nadobúdateľa používať už vyrobené kusy prvkov mestského mobiliára.

VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

8.1. Táto zmluva sa uzaviera na dobu neurčitú. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia. Dňom uzatvorenia tejto zmluvy je deň označený dátumom u podpisov zmluvných strán. V prípade, že je takto označených viacero dní, je dňom uzatvorenia tejto zmluvy deň z označených dní najneskorší. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej zverejnenia v registri zmlúv podľa čl. VI. odst. 6.3. tejto zmluvy.

8.2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená na základe dohody zmluvných

<p>stran, a to pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.</p> <p>8.3. Bude-li nebo stane-li se kterékoli ustanovení této smlouvy neplatné nebo nevymahatelné, nebo pokud by některá ustanovení chyběla, nezpůsobuje to neplatnost ani nevymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy, pokud je takové ustanovení oddělitelné od této smlouvy jako celku, při zachování účelu této smlouvy. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu po zjištění nedostatků ve výše uvedeném smyslu, nahradit takové ustanovení ustanovením, které bude svým obsahem a účelem co možná nejbližší obsahu a účelu ustanovení neplatného nebo nevymahatelného.</p> <p>8.4. Tato smlouva je vyhotovena v 8 vyhotoveních s platností originálu, z nichž Poskytovatel obdrží 4 stejnopisy a Nabyvatel 4 stejnopisy.</p> <p>8.5. Smluvní strany prohlašují, že si celou tuto smlouvu důkladně a řádně přečetly, jejímu obsahu zcela porozuměly, tento je jim bez pochybností srozumitelný a určitý, že jim nejsou v den uzavření této smlouvy známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být řádně plněna nebo které by způsobovaly neplatnost této smlouvy, a že její obsah je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, na důkaz čehož připojují zástupci obou smluvních stran své vlastnoruční podpisy.</p> <p>V Praze dne 19.8.2020</p> <p>MUDr. Zdeněk Hřib – v.r.</p> <p>_____ Poskytovatel</p> <p>V Bratislavě dne 24.8.2020</p> <p>Ing. arch. Matúš Vallo – v.r.</p> <p>_____ Nabyvatel</p>	<p>strán a to iba písomnými dodatkami podpísanými obomi zmluvnými stranami.</p> <p>8.3. V prípade, že bude alebo sa stane ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo nevymáhateľné, alebo pokiaľ by niektoré ustanovenia chýbali, nespôsobuje to neplatnosť ani nevymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pokiaľ je takéto ustanovenie oddeliteľné od tejto zmluvy ako celku pri zachovaní účelu tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po zistení nedostatkov vo výše uvedenom zmysle, nahradit' takéto ustanovenie ustanovením, ktoré bude svojim obsahom a účelom čo možno najbližšie obsahu a účelu ustanovenia neplatného alebo nevymáhateľného.</p> <p>8.4. Táto zmluva je vyhotovená v 8 vyhotoveniach s platnosťou originálu. Poskytovateľ obdrží 4 rovnopisy a Nadobúdateľ 4 rovnopisy.</p> <p>8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si celú túto zmluvu dôkladne a riadne prečítali, jej obsahu úplne porozumeli a ten je im bez pochybností zrozumiteľný a určitý, že im nie sú v deň uzatvorenia tejto zmluvy známe žiadne dôvody, pre ktoré by táto zmluva nemohla byť riadne plnená alebo ktoré by spôsobili neplatnosť tejto zmluvy, a že jej obsah je prejavom ich pravej, slobodnej a vážnej vôle bez omylu, na dôkaz čoho pripájajú zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.</p> <p>V Prahe dňa 19.8.2020</p> <p>MUDr. Zdeněk Hřib – v.r.</p> <p>_____ Poskytovateľ</p> <p>V Bratislave dňa 24.8.2020</p> <p>Ing. arch. Matúš Vallo – v.r.</p> <p>_____ Nadobúdateľ</p>
--	--